

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**ADDINOL ATF CVT**

Дата ревизии: 05.04.2017

Код продукта: 744020

страница 1 из 7

**РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике****1.1. Идентификатор продукта**

ADDINOL ATF CVT

**1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против****Использование вещества/смеси**

трансмиссионное масло.

**1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности**

Компания:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Улица:	Am Haupttor	
Город:	D-06237 Leuna	
Телефон:	+49 (0) 3461 845-0	Телефакс: +49 (0) 3461 845-555
Электронная почта:	info@addinol.de	
Контактное лицо:	Application Technology	
Интернет:	www.addinol.de	
Ответственный Департамент:	ADDINOL Application Technology	

**1.4. Аварийный номер телефона:** +49 (0) 3461 845 222 - Этот номер отвечает только в рабочее время.**РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)****2.1. Классификация вещества или смеси****Регламентом (ЕС) № 1272/2008**

Смесь не квалифицируется как опасная в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008.

**2.2. Элементы маркировки****Регламентом (ЕС) № 1272/2008****Дополнительная рекомендация**

Продукт согласно Директивам ЕС или соответствующим национальным законам не обязательно маркировать.

**2.3. Другие опасности**

Длительный/повторный контакт с кожей может привести к обезжириванию кожи и дерматиту.

Не дать вытекшему продукту впитаться в землю.

Не допускать неконтролируемого попадания продукта в окружающую среду.

**РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)****3.2. Смеси**



## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

## ADDINOL ATF CVT

Дата ревизии: 05.04.2017

Код продукта: 744020

страница 2 из 7

## Опасное содержание веществ

Номер CAS	название			часть
	Номер EC	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация CFC			
confident	Methacrylate copolymer			< 6 %
	Eye Irrit. 2; H319			
124-28-7	long-chain alkyl amine			< 0,20 %
	204-694-8			
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Aquatic Acute 1; H302 H314 H400			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

## Дополнительная информация

DMSO-Extrakt &lt; 3 %, IP 346.

Система классификации: классификация соответствует актуальным спискам ЕС, тем не менее, дополнена данными из специальной литературы и данными фирмы.

## РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

## 4.1. Описание мер первой помощи

## Общие рекомендации

Самозащита человека, оказывающего первую помощь. Сменить загрязненную одежду. Не носить в карманах брюк чистящие тряпки, пропитанные продуктом.

## При вдыхании

Пораженных перенести на свежий воздух. Пораженных привести в положение покоя и содержать в тепле. При длительном недомогании посетить доктора.

## При попадании на кожу

При попадании на кожу сразу же промыть большим количеством ....Вода и мыло Сменить загрязненную одежду. При раздражении кожи посетить доктора.

## При контакте с глазами

Незамедлительно открыть щель век и прополоскать глаза проточной водой от 10 до 15 минут. Затем посетить окулиста.

## При попадании в желудок

НЕ вызывать рвоты.

Основательно прополоскать рот водой. Немедленно вызвать врача.

## 4.2. Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия

Могут проявиться следующие симптомы: Кашель. затруднение дыхания. Длительный/повторный контакт с кожей может привести к обезжириванию кожи и дерматиту.

## 4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения

Первая помощь, обеззараживание, симптоматическое лечение.

## РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

## 5.1. Средства пожаротушения

## Подходящие средства пожаротушения

Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Сухой порошок для тушения. спиртоустойчивая пена.

## Неподходящие средства пожаротушения

Мощная водяная струя.



## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### ADDINOL ATF CVT

Дата ревизии: 05.04.2017

Код продукта: 744020

страница 3 из 7

#### **5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь**

В случае пожара могут образоваться: Окись углерода Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Оксиды серы. Оксиды фосфора. Оксиды азота (NO<sub>x</sub>). копоть.

#### **5.3. Меры предосторожности для пожарных**

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

#### **Дополнительная рекомендация**

Согласовать меры по тушению пожара с условиями окружающей среды. Для защиты людей и охлаждения ёмкостей в зоне опасности использовать разбрызгиваемую струю воды. Не вдыхать газы от взрыва/пожара. Зараженную воду для тушения собрать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

### **РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий**

#### **6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры**

Особая опасность скольжения по причине пролитого/просыпанного продукта. Удалить источники возгорания. При воздействии паров, пыли и аэрозолей применять защиту дыхания. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

#### **6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. При выбросе газа или при попадании в водоемы, почву или канализацию поставить в известность соответствующие органы. Предотвратить поверхностное распространение (например, ограждениями или гидравлическими затворами).

#### **6.3. Методы и материалы для локализации и очистки**

Собрать впитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал). С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации. Загрязненные предметы и полы основательно очистить согласно инструкциям по экологии.

#### **6.4. Ссылка на другие разделы**

Дополнительные указания о средствах индивидуальной защиты, мерах по охране окружающей среды и утилизации отходов см. в гл. 8, 12 и 13.

### **РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах**

#### **7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом**

##### **Информация о безопасном обращении**

Работать в хорошо проветриваемых местах или с дыхательным фильтром. Избегать образования масляного тумана. При открытом обращении использовать устройства с локальной вытяжкой. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

##### **Рекомендации по защите от возгорания и взрыва**

Держать вдали от источников возгорания - Не курить.

#### **7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей**

##### **Требования в отношении складских зон и тары**

Упаковку содержать сухой и хорошо закрытой, чтобы избежать загрязнения и абсорбции жидкости. Хранить емкости герметично закрытыми в прохладном месте.

##### **Совет по обычному хранению**

Держать вдали от продуктов питания, напитков и корма.  
Держать вдали от: Окислительные средства.

##### **Дополнительная информация по условиям хранения**

Рекомендуемая температура хранения: 5 - 40°C  
Предохранять от: жара. УФ-излучение/солнечный свет. мороз.

### **РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты**



**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1928

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### ADDINOL ATF CVT

Дата ревизии: 05.04.2017

Код продукта: 744020

страница 4 из 7

#### 8.1. Параметры контроля

##### Дополнительные указания к граничным значениям

Рекомендуемая предельно допустимая концентрация масляного тумана

TWA: 5 mg/м<sup>3</sup>

STEL: 10 mg/м<sup>3</sup>

Продукт не содержит значительного количества вредных веществ, требующего контроля на рабочем месте. При изготовлении руководствуются действующими нормативными правилами.

#### 8.2. Регулирования воздействия



##### Подходящие технические устройства управления

Позаботиться о достаточной вентиляции и точечной вытяжке в критических точках.

##### Защитные и гигиенические меры

Перед перерывами и по окончании работы вымыть руки. Сразу же снять загрязненную, пропитанную одежду. Выстирать загрязненную одежду перед повторным использованием. На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться.

##### Защита глаз/лица

Плотно закрытые защитные очки. DIN-/EN-нормы: DIN EN 166

##### Защита рук

Необходимо использовать проверенные защитные перчатки: DIN-/EN-нормы: DIN EN 374

Продолжительность ношения при непрерывном контакте: 480 min

Соответствующий материал: NBR (Нитриловый каучук).

Толщина материала перчаток: 0.7 mm.

Продолжительность ношения при случайном контакте (брызги): 30 min

Соответствующий материал: NBR (Нитриловый каучук).

Толщина материала перчаток: 0.4 mm

Профилактическая защита кожи при помощи защитной мази.

##### Защита кожи

При работе носить соответствующую защитную одежду. Сменить контаминированную одежду. Не носить в карманах брюк чистящие тряпки, пропитанные продуктом.

##### Защита дыхательных путей

Если техническое отсасывание или вытяжная вентиляция не возможны или не достаточны, необходимо носить устройство для защиты дыхания. Фильтрующие средства защиты органов дыхания от органических газов и паров тип A - температура кипения 65 °C: A1: < 1000 ч/млн; A2: < 5000 ч/млн; A3: < 10000 ч/млн.

## РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

#### 9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества:	жидкий
Цвет:	красный
Запах:	характерный

Стандарт на метод  
испытания



## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

## ADDINOL ATF CVT

Дата ревизии: 05.04.2017

Код продукта: 744020

страница 5 из 7

**Изменения состояния**

Начальная точка кипения и интервал кипения:

не определено

Температура текучести:

-45 °C ASTM D 7346

Точка вспышки:

205 °C DIN EN ISO 2592

Температура воспламенения:

не определено

Плотность (при 15 °C):

0,845 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Растворимость в воде:

практически нерастворимый

Вязкость, кинематическая:  
(при 40 °C)33 mm<sup>2</sup>/s ASTM D 7042**РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность****10.1. Реакционная способность**

Отсутствует какая-либо информация.

**10.2. Химическая устойчивость**

Отсутствует какая-либо информация.

**10.3. Возможность опасных реакций**

Отсутствует какая-либо информация.

**10.4. Условия, которых следует избегать**

Смотри главу 7 Не требуется никаких дополнительных мер.

Во избежание термического разложения не перегревать.

**10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать**

Реагирует с : Окислительные средства.

**10.6. Опасные продукты разложения**В случае пожара могут образоваться: Окись углерода Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Оксиды серы. Оксиды фосфора. Оксиды азота (NO<sub>x</sub>). копоть.**РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности****11.1. Данные о токсикологическом воздействии****Острая токсичность**

Сведения не доступны

Не испытанная смесь.

CAS-Номер	название				
	Путь воздействия вредных веществ	Доза	Виды	Источник	Метод
124-28-7	long-chain alkyl amine				
	оральный	ATE 500 mg/kg			

**Раздражение и коррозия**

Раздражающее действие на глаза: слабо раздражающий.

Раздражающее действие на кожу: Длительный/повторный контакт с кожей может привести к обезжириванию кожи и дерматиту.

**Сенсибилизирующее действие**

Содержит: &lt; 1% 2-гидрокси-(N,N-диалкил)ацетамид Может вызывать аллергическую реакцию.

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**ADDINOL ATF CVT**

Дата ревизии: 05.04.2017

Код продукта: 744020

страница 6 из 7

**Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения**

Сведения не доступны

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии**

Длительный/повторный контакт с кожей может привести к обезжириванию кожи и дерматиту.

**Специфические / особые симптомы в опытах с животными**

Сведения не доступны

**РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду****12.1. Токсичность**

Сведения не доступны

Не испытанная смесь.

**12.2. Стойкость и разлагаемость**

биологически нелегко разщепляется (по OECD-критериям). Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

**12.3. Потенциал биоаккумуляции**

Сведения не доступны

**12.4. Мобильность в почве**

Вследствие его пониженной растворимости в воде, продукт большей частью отделяется механическим способом в биологических очистных установках.

**12.5. Результаты оценки PBT и vPvB**

вещества, входящие в этот препарат, не отвечают критериям отнесения к стойким, биоаккумулирующим и токсичным или очень стойким, очень биоаккумулирующим веществам.

**12.6. Другие неблагоприятные воздействия**

Сведения не доступны

**Дополнительная рекомендация**

Не допускать неконтролируемого попадания продукта в окружающую среду.

**РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)****13.1. Методы утилизации отходов****Рекомендация**

Нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

**Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки**

Отходы требуют контроля. Загрязненные упаковки полностью опорожнять и после соответствующей очистки можно использовать снова. Упаковка, которую нельзя очистить, подлежит утилизации.

Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

**РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)****Сухопутный транспорт (ADR/RID)****14.1. Номер ООН:** -**Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)****14.1. Номер ООН:** -**Морская доставка (IMDG)****14.1. Номер ООН:** -**Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1. Номер ООН:** -

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**ADDINOL ATF CVT**

Дата ревизии: 05.04.2017

Код продукта: 744020

страница 7 из 7

**14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду**

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: нет

**14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя**

При отсутствии иных указаний соблюдать общепринятые меры по обеспечению безопасной транспортировки.

**14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ**

неприменимо

**Другая дополнительная информация**

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

**РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве****15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.****Национальные предписания**

Класс загрязнения воды (D): 2 - заражающий воду

**РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация****Текст H-фраз (Номер и полный текст)**

H302	Вредно при проглатывании.
H314	При попадании на кожу и в глаза вызывает химические ожоги.
H319	При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
H400	Чрезвычайно токсично для водных организмов.
EUN210	Спецификация по мерам безопасности предоставляется по требованию.

**Дополнительная информация**

Смесь квалифицируется как неопасная в духе Постановления (ЕС) № 1272/2008 [GHS].

Вышеуказанные данные относятся только к указанному продукту, но они не действительны, если продукт используется вместе с другими материалами или подвергается обработке. Данные соответствуют нашему сегодняшнему состоянию знаний и опыта, но они не являются гарантией качества продукта, а служат лишь для описания продукта и не являются основой договорного правоотношения.

Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность.

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*